

GÜVEN

Türk Anonim Sigorta Şirketi

Ödenmiş sermayesi: 1.000.000 Lira
İhtiyaçları : 6.869.385

Herkesin Güven Kaynağıdır

İSTANBUL - GALATA Sümerbank binası

Telefon: 44610

Dergimizin eski ve yeni sayıları
Ankarada Beckalp, Konyada Yeni,
İstanbulda İkbal, Beyoğlu'nda Ha-
şet Kitabevi ve Kitap Sarayı ile Tür-
kiyemin başlıca bayilerinde bulunur.

TÜRKİYE İŞ BANKASI

Küçük Cari Hesaplar
1950 İKRAMİYE PLANI

6 ÇEKİLİŞ

6 EV 6 DÜKKÂN

Ayrıca 120.000 liralık
Çeşitli para ikramiyeleri

35 Tane	1.000 Liralık
35 "	300 "
35 "	250 "
250 "	100 "
900 "	50 "

Ödülleşir: 1 Şubat, 21 Nisan «Çocuk Hesap-
ları İftarı», 1 Mart, 26 Ağustos, 31 Ekim,
29 Aralık tarihlerinde yapılır.



140

TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI

AYDA BİR DEFA İSTANBULDA
ÇIKAR, HALKBİLGİSİ DERGİSİ

Mart 1950

İÇİNDEKİLER:

- Halk Edebiyatında Muamma Murat URAZ
Bir Vak'aaya Dayanan Bazı Halk Tâbirleri M. Şakir ÜLKÜTAŞIE
Vahit Lütfini SALCI'nın Ölümü T. F. A.
Cihanbeyli Folkloru: İnevi Budunbilim ve Ağitlar ... İmamoğlu İ. ÖZALP
Bibliyografi: «Yusufelili Huzûri» İbrahim Zeki BURDURLU
Uludağ ve Türkmen Etnografyası Ali Rıza YALGIN
Elâzığ Müzik ve Edebiyatı Fikret MEMİŞOĞLU
«Dünya ve Ahret için» ve «Kuraklık Destanı» Konyalı Âşık Mehmet Yakıcı
Türkmen, Yürük ve Tahtacılar Arasında Tetkikler Naci KUM
Zile'de At Hakkında Bir Araştırma Cahit ÖZTELLİ

Sayı: 8

Kuruş 25

SAHİBİ VE YAZI İŞLERİNİ FİLEN İDARE EDEN: İHSAN HİNÇER

141



GÜVEN

Türk Asansör Sigorta Şirketi

Ödenmiş sermayesi: 1.000.000 lira
İhtiyaçları : 6.850.345

Herkese Güven Hizmeti

İSTANBUL - GALATA Sümerbank binası

Telefon: 44610

Dergihisinin eski ve yeni sayıları

Ankarada Ekokaf, Konyada Veni,
İstanbul'da İthal, Beyoğlu'nda Ha-
yat Kitabevi ve King Oscar ile Tür-
kiyeli, başta bayileciinde bulunur.

TÜRKİYE İŞ BANKASI

Küçük Cari Hesaplar
1950 İKRAMİYE PLANI

6 ÇEKİLİŞ

6 EV 6 DÜKKÂN

Ayrıca 120.000 İhrak
Çeşitli para ikamelyeleri

66 Tane	1.000 Liralık
23	100
23	200
23	300
23	400
23	500

Gebze; 1. Nisan, 21 Mayıs «Çocuk Hizmeti»
İzmir; 1. Nisan, 22 Mayıs, 21 Nisan,
29 Aralık İstiklal Mah. 14.



140

TÜRK FOLKLOR ARASTIRMALARI

AYDA BİR DEFA İSTANBULDA
ÇIKAR, HALKBİLGİSİ DERGİSİ

Mart 1950

İÇİNDEKİLER:

- Halk Edebiyatında Muamma Murat URAZ
- Bir Vakaya Dayanan Bazı Halk Tâbirleri M. Şâkir ÜLKÜTAŞIE
- Vahit Lütfi SALCININ Ölümü T. F. A.
- Cihanbeyli Folkloru; İnevi Budunbilim ve Ağilar ... İmamoğlu İ. ÖZALP
- Biblioğrafî: «Yusufeli Huzuri» İbrahim Zeki BURDURLU
- Uludağ ve Türkmen Etnografyası Ali Rıza YALGIN
- Elâzığ Müzik ve Edebiyatı Fikret MEMİŞOĞLU
- «Dünya ve Ahret için» ve «Kuraklık Destanı» Konyalı Âşık Mehmet Yakıcı
- Türkmen, Türk ve Tahtaçılar Arasında Tercikler Naci KUM
- Zile'de At Hakkında Bir Araştırma Cahit ÖZTELLİ

Sayı: 8

Kuruş 25

SAHİBİ VE YAZI İŞLERİ İNİSİ İDARE EDEN: İHSAN HİNÇER

141



SÜMERBANK

Sermayesi: 200.000.000 Türk Lirası

Merkezi: ANKARA

Şubeleri: İSTANBUL, GALATA ve BAHÇEKAPI

Vadeli ve vadesiz tasarruf mevduat ile ticari mevduatı
en müsait şartlarla kabul eder.

TÜRKİYE İŞ BANKASI

Küçük Cari Hesaplar
1950 İKRAMIYE PLANI

6 ÇEKİLİŞ

6 EV 6 DÜKKÂN

Ayrıca 120.000 liralık
Çeşitli para ikramiyeleri

35 Tane	1.000 Liralık
35 *	500 *
35 *	250 *
250 *	100 *
500 *	50 *

Cekilişler: 1 Şubat, 21 Nisan «Çocuk Hesapları İçin», 1 Haziran, 25 Ağustos, 31 Ekim,
29 Aralık tarihlerinde yapılır.

T. C. ZİRAAT BANKASI

VADESİZ TASARRUF HESAPLARI
1950 YILI İKRAMIYELERİ

İSTANBUL ve ANKARA'DA 8 EV
AYRICA: 200.000 LIRA

EV KAZANAN İSTERSE BEDELİNİ ALABİLİR! — ACELE 150 LİRALIK BİR HESAP
AÇTIRINIZ!

HER 150 LIRA İÇİN AYRI BİR KURA
NUMARASI VERILECEKTİR.

Cekiliş tarihleri: 10 Mart, 15 Mayıs, 30 Haziran, 31 Temmuz, 29 Ağustos, 30 Eylül,
28 Ekim, 30 Aralık

23 Mart 1966

TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI

AYDA BİR DEFA İSTANBULDA ÇIKAR, HALKBİLGİSİ DERGİSİ
SAHİBİ VE YAZI İŞLERİ İNİSİ İDARE EDEN: İHSAN HİNÇER

SAYI: 8

MART 1950

SENE: I

Sohbetler:

Halk Edebiyatında Muamma

Yazan: Murat URAZ

Türk edebiyatında muammacılık; divan zümresinde de (1), halk şairleri arasında da hemmiyet verilen bir nevi idi.

Halk şairlerince muamma düzenlemek veya çözüm büyük bir zekâ ve bilgi eseri sayılır, halk da buna aynı derecede inanır ve yer verirdi.

Bahar ve yaz geldiği zaman, saz omuzunda uzak ufuklara koşan, mor dağıları aşan, bağların ve bahçelerin penbe ve beyaz çiçekleri içine dalarak, soğuk sular başında saz ve şirâlemleri yaşıyan, çok defa da sevdigi kız uğrunda karşılaştığı bîbülbîlî meşakkatî kendişine (şeker şerbeti) bilen halk şairleri; kuşunda kahvelerde veya hîbîlerin, hîfîhî inşâların konaklarındaki büyük sofarâda divan kurarlar, meydan edilirler; bu meydan edilimelerde, atışmalor, kargaslaşmalar olur, soh-

(1): Divan edebiyatı muammalarından biri
Kâsel zerrini gördüm sâkiya meyden tehi
Danei akılım başından aidi bir murga sehi

Arab harfleri içinde kâsîye benziyen bir (nun) harfi vardır. Ebced hâsibîle bu harfin karşılığı ellidir. Ellînîn arabesi (Hamsîndir). (Mey) den tehi yani (mîm) ile (ya) dan tehi olunca noktalı (Hasan) kalıyor. Bu noktalı (h) harfi üzerindeki noktayı bir kuş gelip kapıyor, geriye (Hasan) kalıyor ki, bu da insan isnâdir. Muammanın özüllüsü böyledir.

betler kurulur, vasıt hal edilir, ortaya tekelleme atılır, hikâyeler anlatılır veya hîbîler anımlar tertip edilirdi.

Hikâye ve muamma toplantılarında birtakım adetler ve ananeler vardı. Kahvelerde muamma teshîr edildiği gecelerde; sigara ve nargile içilmez, kimse sesli konuşmaz, herkes intîzâm içinde oturur. Halk gâti tarafından hazırlanmış olan muamma büyük ve uzaktan okunabilecek bir yazı ile kâğıda yazılır ve bir tahtaya yapıştırılır, etrafına da yine o tahtaya bir milimetre kadar kalınlığında balmumu sürürlürdü.

Birkac şair de kahvenin peykesine oturmuş ve yanlarına da kahveye her geleni taşınan bir adam almış bulunmaktadırlar.

Aşıklar nûbetle; kahveye gelenlere, işne ve hâkâlara arasındaki derecesine göre (Ağrlama) ian söylerler. Ağrlanan adam da kesesinin ağırlığına göre, muammanın etrafındaki balmumu sürülmüş tahtaya para yapıştırır.

Muammayı kim çözerse paraları o abî ve muammayı tertipleyen aşka da bir taksim çıkarır. Şayet bu muamma birkac gece kahve duvarında astı kalır, kimse tarafından da çözülememiş olursa, sahibi olan aşık şair, bunun ne olduğunu söyley ve bütün paralarını alır.

Kahvelerde söylemiş ve balmumu sürüllü



tahtaya yapıştırılmış olan bu muammalardan bir tane alıyorum:

Namaz, namaz, o pıpmaz!
Onu kimse kılanaç.
Etten mescid, su kible,
Onu kimse bileyem.

Bu muamma gecelerce asılmış, «şehre destan» olmuş, nihayet kimse tarafından çözülemeyeince, sahibi bulunan Konyalı Yesari tarafından çözülmerek paraları ve isteklik de bir çok hediyeleri almıştır.

Bir tarih menkibesine göre Yunus Peygamberi balık yutmuş, o da beş vakıt namazını kaybetmeyecek balığın karnında kılmış. İşte bu muamma bunu ifade etmektedir.

Konaklarda veya kahvelerde aşıklar birbirle karsılışına; bâzın'de halk müvacehesinde birbirine muamma söyleylerdi. Bunlara (tutuşmaca) da denirdi. Bir aşık tarafından ileri sürülen muammayı karşısındaki aşık çözmek için ya bir müddet alır ve bu müddet içinde halipler, veya hâl sôyle hemen çözmeke

M E R A M B A Ğ L A R I

Ruhum yaylalara vurgun ceylandır,
Susadım, ahuyum bir su ver kandır,
Hasretin gönümde hayfl zâmidir.

Baktım hayâl hayâl Konya dağları,
Altın aşmahıdır Meram bağıları.

Ben o yaylalarda gezer tozardım,
Sérin gölgelerde destan yazardım.
Zâmanı gellince bağlar bozardım,

Unutmam unutmam o şen çâgları,
Cennetten bir parça Meram bağıları.

Seni çok severdim sevgî yurdum,
Gönümdeñ geçent sende bulurdum.
Koynunda hülyalar kurar uyurdum..

Sândı hasretinle rengim sapsarı,
Seni çok özledim Meram bağıları..

Abdullah ERDOĞDU

cevâbını vermiş olurdu ki, en makbul bu idi. Olmadığı takdirde tutuk aşık sayılırdı.

Bu tâzâdaki muammalardan da bir tane alıyorum:

Âşık Bulduk adındaki halk şâiri; kendi çıraklıması olan aşık Mahmud ile karşılaşılıyor. Aşık Bulduk ona şöyle hitap ediyor:

Ol nedir ki ustalardan ustadir,
Ol nedir ki hastalardan hastadir,
Ol nedir ki bağırsağı destedir
Âşık eocuk muammamı bili benim!

Aşık Mahmud hemen şu cevabı veriyor:

O böcüdür ustalardan ustadir,
O böcü ki hastalardan hastadir,
Item de onun bağırsağı destedir,
Ustam hem bilirim sen öğren de gel!

Bu muammamın ifadesi (ipek böceği) dir. Aşık Bulduk bu tutmacası ile çrağımı bağlamak istemiş ise de müyaffak olamamıştır.

Divanlarda söylenilmiş muammalardan bir tane daha:

Ol nedir ki boyatûbdur boyaksız?
(Zâgfiran)

Ol nedir ki gider elsiz ayaksız?
(Ölüy)

Ol nedir ki doğar elsiz ayaksız
Kirk gün sonra bakarsın ki eli var,
(Kurbağa)

Halk arasında; bilmecesi, tutmaca denilen ve her biri bir eşyayı veya halî gösteren manzum ve mensur birtakım muammalar vardır ki; bunları tertipleyenler meşhuldür. Halkın bedil zekâsi mahsûl olarak yaşar, toplantılarında, eğlencelerde ağızdan ağıza devreder gider.

Bunlardan da birkaç misal:

Üstünü çorap yaptım
İçini kebab yaptım.
Keştim sóni de bir gün
Büyük bir savap yaptım.
(Kurbanlık köyon)

Merdivenin yarısına
Baktım aym sarısına
Kuşlarda ben bir kuş gördüm
Memle verir yavrusuna

(Yarasa)

Derlemeler:

Bir Vak'aya Veya Fikraya Dayanan Bazi Halk Tâbirleri

— 4 —

Yazar: M. Şakir ÜLKÜTAŞIR

Adamin birisi küfür ettiğinden dolayı mahkeme göftürmüller. Herif bu işten nasıl sırlacığını düşünüp dururken, işküzârlardan biri yanına sokularak:

— Sen, demiş, Mahkemeye gittiğin zaman lâf söyleme. Bir şey sorarlarsa sadece «Lo, Lo, Lo!» de. O zaman senin dilsiz olduğunu hâlk meddeler. Şahit olarak da beni getirirsin; yakayı kurtarırınsın. Fakat, bunun için bir sarı liram alırmam hal.

Suçlu herif mahkemeye girmiş; hakim ne sorsa: «Lo, Lo, Lo!» diye cevap vermiş. Neticede beraat etmiş. Mahkemededen çıkışma, suçluyu bu kurnazlığı öğreten aynâ kavâfi yanına sokularak:

— Sökül bakulüm lirayı, demiş. Herifin, yine dilsiz rolune devam ederek, kendine cevap veya para yerine mütemadiyen:

— Lo, Lo, Lo!
Dediğini görünce:

— Ulan bet, bize de mi Lo, Lo, Lo! demiş.

BALTA YASMAK VEYA BALTA OLMAK — Musallat olmak, harâca kesmek; pay almak, teberlez olmak gibi mânâları ifade eden bu hâlk tâbirinin menşei hakkında şu tarihi fikra zikredilir:

Vaktile yeniciler, temeli yükselen yeni yapılar ile İstanbul İlmanına gelen gemilere nişan tohtası adını verdikleri birer tahta asmak suretile yapıp ve gemi sahiplerinden zorbalıkla para koparırlardı.

Yeniciler, zorbalığı ele alıklarla son zamanlarda, bütün esnâfi harâca kestikleri sırada türü vesilelerle istifade teminine koyulmuşlardır. İşte bu arada yeni yapılan binâlarla sahiplerinden ve kullandıkları amealeden kendileri için birer hisse almak da o vesilelerden biri idi. Bu zorbalar, hükümete aid yapılara varıncaya kadar her nerede bir bina yapılmasına başladığını haber alırlarsa dilger, nakkâş,

Ah bu yurdalar bu yurdalar

Yusufu ylyen kurtlar

Tırnağından su içér

Tepeinden yumurtalar

(Buğday)

Adedleri binleri aşan bu neyi muammalar da tertip ve karakter itibârile ayrıca bir inceleme konusu halindedir.

Murat URAZ

TÜRK FOLKLOR

sivacı vesair amele için birer nişan tahtası getirerek ebnîye mahalline asarları. Bu nişan, bina sahibinin istediği gibi amele kullanamayacağına bir alâmet olduğu gibi, su suretle amelenin yevmiyelerinden de birer pay almanın vesile idi. Haraç verilince bâta kâldırıltır ve inşaata devam olundur.

İstanbul mal getiren gemilere gelince; Bınlar da limana dahil olunca ya kalyoncular, yahut yeniceriler geminin baş tarafına bir bâta asar, bu suretle tiearetin bir kısmını hissedar oldukları anlatırlardı. Onlar da harac verirler, mallarını serbestçe satarlardı. Gerek binâlara ve gerek gemilere bâta asup zorbalıkla para koparmak, haraç almak yenicerilerin ortadan kaldırılmasına kadar sârmış, onlarla birlikte tarihe karışmıştır.

KARA EŞEK TE KARAOSMAN OĞLUNUN OLSUN — Zengin bir adamın servetine ta'riz yolu söylenen bu tâbir, söyle bir fikraya istinad ettirilir:

Vaktile köylünün biri, Saruhan (Manisa) ve havâlisinde kuvvetli bir derebeyi hayatı süren meshûr Karaosman oğlunun hükümlü yürüttüğü bir kasabaya gelmiş. Eşegine yüklediği öteberiyi satmak için çarşida, pazarda dolaşırken kocaman bir cami görmüş, yanındakilerden birine!

— Hemşehrî! bu camî ne camîdir? diye sormuş. O da:

— Buna Karaosman oğlu camii derler!, demiş. Biraz ileriye gitmiş, bu sefer karşısına bir hamam çıkmış. Yine sormuş:

— Bu hamam ne hamamıdır?

— Karaosman oğlu hamamıdır, demişler.

YAZI AİLEMİZİN ACI BİR KAYIBİ

Değerli folklorcu, Vahit Lütfi SALCI'nın, 7-2-1950 tarihinde kırklarelinde vefat ettiğini derin bir acı ile öğrendik. Merhum, folklor vadisinde eşsiz bir varlık idi.

Gelecek sayımızda M. Halit Bayrının, Vahit Lütfi SALCI hakkında yazdığı bir tanıtma yazısını neşredeceğiz.

Allah rahmet eylesin.

(Devam edecek)
M. Sakir ÜLKÜTAŞIR

Köylü biraz daha gitmiş, bakmış ki oyaltı taşlı, koşkoca yâlaklı, lülesinden gürül gürül su akan bir çeşme. Bu çeşmede hem esegini sulamış, hem de kendisi koca saplı, yayvan bakır tâstan yanık bağırtı döge döge bir su içmiş, hamdetmiş. Yamindakine sormuş:

— Şu çeşme sahibine bir fâtiha okuyacağım; çeşme kimin hayratıdır?

— Karaosman oğlu'nun!

Köylü biraz daha dolamış, koca bir konak içindeki sârî kapı halkı. Köylü:

— Yahu! bu konak da kimin? der demez;

— Karaosman oğlu'nun! cevabını almış.

Köylü sena halde sinirlenmiş, bari hanâ gi-deymen biraz dînleneymen, demiş. Çarşının gö-beğindeki hanâ giderken yine birine sormuş:

— Bu hanâ kimin malud? Karşısındaki:

— Bu da Karaosman oğlu'nun!

Der demez, köylü hemen eşeginin kâfîna kuvvetli bir tekme vurarak handan içeriye sârmış:

— Galan bu kara eşek de Karaosman oğlu'nun olsun!, demiş.

ÖP BABANIN ELİNİ — Açıkgözlülikte daha üstün olduğunu göstermek, karşısındaki öteberiyi satmak için çarşida, pazarda dolaşırken kocaman bir cami görmüş, yanındakilerden birine:

Adamın bîri, cariye almak ve bunu istifâra etmek âdeti hüküm sürdürdü devirlerde iki-de bir. Fâtihîkî meşhûr esir pazarına gider, gayet güzel bir cariye alır ve kendine kariaptıktan sonra oğlunu çağırır, cariyeyi gös-tererek:

— Öp annenin elini, dermiş.

Çocuk, babasının ölmüş annesinin hâlâsına karşı sık sık yaptığı bu ınsâfsızca tecavüzdân müteessir olarak intikam almayı düşündür.

Bir gün, yine eve esir pazarından satın almış, bir cariye getirildiğini haber almış. Hemen koşmuş. Babası gelmeden cariyeyi tesâsil etmiş. Pînpon zampara visal ümidiyle koşa koşa eve gelmiş. Cariyenin olduğu odaya girmiş, bâkmış ki oğlu da orada...

— Bu ne?

Demeğe vakit kalmadan oğlu hemen fırlayıp kiza dönmüş ve:

— Öp babanın elini, demiş.

İnevi Tüzbili:

Budunbilim, Ağıtlar

Yazan: İMAMOĞLU İsmet

Folklor yerine öztürkçe olarak tüzbilib, demeği 'öneriyorum' ('terch ediyorum').

Cihanbeyli sunuları içinde yerleşenler, budunbilimsel (teknolojik) bakımından oldukça karışıklık, çeşitlilik gösterirler, İnsu, Taşpmar köyleri ile Konya yönündeki Zıvarık Bucagına bağlı köylerin kuruluşları çok eski olmalıdır. Sayısı epey kabarık olan kürte konulan köyler, 150 - 200 yıl önce doğan gelen obaların yavaş yavaş yerleşmeleriyle kurulmuşlardır. Göçebelik geleneğinin yanında, bu bölgede kereste yokluğunun yapımı güçlestirmesi de yerleştirmeyi geciktiren bir etmen olmuş olabilir. Kimi köylerde, yaylada, harmandâ kilâdâr bulunması yetti gürültü doğrular. Başta Bögrüdelik olmak üzere, Akin, Kırkuyu, Şeker köyleri kuzey türklerince 1910 yılı sıralarında kurulmuştur. Bu türkler, Sibiryada, Omsk ve Tomsk kentleri arasında bulunan Yanlığul (Yeni ağıl) dan gelmişlerdir. Başkuyu, Karabık, Çeşmelişehir, Kuyuluzebir köylerini yaklaşınca 30 yıl önce Adana dolaylarından getirilmiş yerleştirilen yörük obaları kurmuşlardır. Sevinç köyünü yine yörükler 1926 yılında kurmuşlardır.

Cihanbeylinin özeği (merkezi) İnevîne gelince, aşağıya alınan ağıtlarda, Çukurova türkülerinden, Kâracaoğlan koşmalardan parçalar bulunması ve başka ögeler, İnevîlerinde çok esiden Adana gevresinden geldiklerini belirtiyor. Nitekim Adanalıları şâşma ülêmelerinden (Abov!) burada (Baa!) biçiminde (Tama!) da olduğu gibi kullanılır. Sırası düzüğü için, şâşma ülêmelerinin Anadoluda yer yer nite değiştirdiğini anmak isterim: Bozkır'da (Eleç, Eleh!), Bozkır köylerinde (Ülülü, Ülüh!), Beyşehirle Seydişehirde (Vili!), Muğlada -C. Begeneç'e göre (Ebîh!).

AĞITLAR

İnevînde ağıtlar apayı bir özelliktedir. Bu yüzden ilk olarak bunları incelemek konusu olarak seçtik.

Ölü evine yakınları, komşuları ağıda giderler. Ölü evinden birisi, gelen bir yakının boyununa sarılır, sarsılıkla ağlar; böylece öteki de aya batar, saya-saya o da başlar ağlamaya. Ardi ardına birinci kor, öbürünün boyununa sarılır acısını dökmez; ağılya ağılya hitri

çkar. Ağlaşanlar ellerini başlarına çaldıklarında tutam tutam yollarla saçlarını. Bir de ölünen giyimlerinden birini alır eline birisi, onu saliya saliya ağıt söyle o da. Güzel ağıt yakınlarının özelleyen getirtilip söylettirildiği de olur.

Örneklede görüleceği üzere, türkülerden ağıt için faydalılmıştır. Bunun (kulaç kollu, toynak omuzlu, okçuk gözlu) gibi özel övgüler görülüyor. En özgün toriji -nal deyim (Babamın oğlu) ünlemidir. Bir bunun salt bir edebî sanat olarak kullanılmıştır. Bu dolayısıyle anlatış, baba ocağının kutsallığını belirtmiş olabileceği gibi, bir hısmâlik ligisi göstermesi bakımından toplumbilime önemle elde alınmalıdır. Ağıtlar içinde kimi manzum parçalar bulunması, bunların ilké bastan aşağı manzum olduğunu gösterir. Gitgide ustâ ağıtların törenmesi, düz söyleyişe götürümüş olabilir. Ağıtlar ölen işinin irasını, özeliklerini belirtmektedir. Elimizdeki Ağıtlar, İnevî Alîme Ba'er'dan derlenmiştir.

Alîme Ba'er'in kocası Ahmet Çavuş için, görevi Sünbül söylemiştir:

Nerde olví meskeniniz İlñiz, ugrama mi dost köyüne yórunuz, gine kodun gittin bizi yâlınız! Babamın oğlu, babamın oğlu!

Yakın m'ola bizim il'e Adana, bir mektup yollayım ora gidene, boyu benzer benim evin fidana, babamın oğlu, babamın oğlu!

Kara kâkül tutam tutam, utan kara yerler utan, kara yere vatan tutan, kiran artığı kardasım, babamın oğlu, babamın oğlu!

Yekin kara mayam yekin, turnaların aylı söküñ, söküñ etti turnalar da, babamın oğlu nerdekin? Oynak omuzlu Ahmedim, pehlivan pençeli Ahmedim! İnevînin bir yam kardasını İnevînin eşiraftı kardasım! babamın oğlu, babamın oğlu!

Koğa koğa indirdiler yazuya, tut ittiler al kinalı taziya, canı başı kaygısından benim kardaş bakanamış kuzuya! Kûkenî körpe kuzulu kardaşım! Yazısı devre yazısı kardaşım! babamın oğlu, babamın oğlu!

Odasına vardım odası issız, gügümüne vardı, gügümüne susuz, yavrularına vardım yavruları öksüz! Kûkenî körpe kuzulu kardaş! Babamın oğlu, babamın oğlu!

"Yusufeli'li Huzuri,"

Yazar: İbrahim Z. BURDURLU

Halk edebiyatı ve folklor dergileriyle, edebiyat yazılarına yer veren dergilerde bu şairin hayatı ve şiirleri hakkında bazı yazılar gjörmiş bulunuyor. Bunların hepsini içine alan ve Huzuri'nin hece şiirlerini bir araya toplayan bir eser de elinizdedir. Burdur Ortaokul müdürü Hikmet Dizdaroglu'nun "Halkşerleri bürosu yayınıları arasında çıkan bu tetkik eseri, bize, Huzuri'yi net bir karşılaşturma ile tanıtıyor. Türkîyenin sanat ve edebiyat dergilerinin coğunda Tanzimat edebiyatından bugunkü edebiyatımıza kadar geçen edebî olayların ve yayınlanan eserlerin üzerinde titizlikle tenkit çalışmaları yapan Dizdaroglu, bu çesit yazıyla tanınmış bir yazarınızdır.

Sana gelen bana gelse nolurdu? Senin yerine baem ölse nolurdu, senin yavruların öksüz kalmasa nolurdu. Sana ölmüş diyeeklerine Sünbül ölmüş deselerdi ya! Babamın oğlu, babamın oğlu!

Ağın bakın sandığında nesi var, kati açılımadık türli İlbaşı var, babamın oğlu, babamın oğlu! Eli çentelli babamın oğlu, Boğazı çifte boruslu babamın oğlu!

Arkam kalem kardaşım, koyu gölgem kardaşım! Senin edecekin bu mürdü kardaşım! Kardeşinme kurban olduğu Ahmet! Davarın ölüleyor mu, Ahmet! Evi gönenis beyleri yok, Ahmet!

Kökeni körpé kuzulu kardaşım! Arkası çifte gelinli kardaşım! İki bölük yavrulu Ahmedim! Korkarım evlin dağıtım, korkarım düzenin bozulur kardaşım! Korkarım yavrularının eline eller ekinke dürer; korkarım eller ilire devreder kardaşım! Kurbanlar olayın otur babamın evinde, Alime kardaşım!

Babamın oğlu, babamın oğlu! Şimdî Ahmet ölmüş deyeeklerine, Sünbül ölmüş deseler nolurdu! Babamın oğlu! Kefinime giren Ahmedim! Kabritime giren Ahmedim! Tokadının çavuşu kardaşım! Arkası al gelinli kardaşım! Kardaş, kardaş, yahniñ kardaş!

Kardaş, önu bahar kardaş! Koyunlar kuzuşuna gelirken babamın oğlu; İnekler tanışına gelirken babamın oğlu! Gögündü ayıran kardaş! Uyan, babamın oğlu, uyan, babamın oğlu!

Derin kazın mezarını, bol olsun! Ahmet ol,

Halk edebiyatı üzerinde yaptığı tetkiklerin birincisi olan bu eserde ihmâl edilmiş bir yön bulmak mümkün değildir. Eser su başlıklarla tamamlanmış, Huzuri hakkında bibliyografya, hayatı, Eserleri, Huzuri'de temler, Edebi şahsiyeti, bundan sonra hece ile yazılmış şiirler (Destanlar, koşmalar, semaiiler).

Halk edebiyatımız ve Folklorumuz için böylesi tetkiklerin İlizumu hissedilmiştir. Böylestidir. Öyle eserlerle karşılaşıyoruz ki malzeme vardır, tasnif yoktur; malzeme vardır, tekik yoktur; tekik vardır, malzeme yanılış veya karşılaştırma yapılmadan alınmıştır; Eserin bibliyografik tekikleri yapılmamıştır veya eser üzerinde esaslı bir tekikin çalışması gö-

müş, yavruları sağ olsun!

* * *

Alime Bacı kocası için söylemiştir:

Bugün günlerden pazardır pazar, açma yorganni yareler azar, duyarسا yavrular ağlaşır cozar! Ağam, ağam, uyan ağam!

Gözel ördek gibi gölde yüzürem, aye ceran gibi çöde gezerim, ceran iken ceran ağıllar çöllerde, hayvan iken ceran ağlar doğradat! Ağam, ağam! Evdesim ağam, söyleşim aham!

Kürküller kürküüm boyar, terziler yakasın oyar, uyan ağam uyan, belki yavrular duyar! Ağam, ağam, uyan ağam!

Develikte develerin bozular, merhem olmaz yarelerin sizilar, boynu büükük kalır duvar dibiinde, anasız büyüyen emlik kuzular, babaşız büyüyen körpe kuzular! Ağam, ağam, evdesim ağam, söyleşim ağam!

Enginli yüksaklı oturan beşler, sert söyleşip eksikini yitiren beşler, Hani bizim çobanımızı tutanlar? Hani bizim seçlimizizi yapanlar? Seçlimiz eller yapıyor ağam! Davarını eller savıyor ağam!

Atına bılıp te haylamayım mı, gelenden geçmişden soylamayım mı, beşim ölmüş, ağam ölmüş ağlamayım mı, yiğit Ahmet ölmüş ağlamayım mı? Uyan ağam, uyan, ağlamıyan mı? Evdesim ağam, söyleşim ağam!

* * *

Gelecek yanında ağıt örnekleri, vermiye devam edeceğim.

İMAMOĞLU İsmet

ARAŞTIRMALAR

rühmez. Evet, malzeme herkesin faydasına sunulabilir ama malzemeyi kullanışlı bir duruma sokmak da bir hünerdir.

Hikmet Dizdaroglu'nun Huzuri adlı eseri tam bir şekilde hazırlanmış bir eserdir. Şairin hece ölçüsüyle yazdığı şiirler, bir tekik metodunun aydınılığıyle sıralanmış, ayrıca bu şiirler hakkında bir tekik yapılmıştır. Dizdaroglu, kitabı önsözünde söyle söylüyor: «Okuyucularımıza sunduğumuz bu kitabı, uzun bir çalışma devresinin mahsuludur. Karşlaştığımız güçlük, bilhassa şiirlerin elde edilmesinde oldu. Verimli bir şair olan Huzuri'nin eserlerini tam olarak vermek, hayli çalışmaga ve emeği bağlı idi. Hem hece, hem de aruz vezni ile söylemiş ve yekunu kabarık olan şiirlerini toplamak kolay değildi. Denilebilir ki pek az şair bu kadar çok eser verebilmiştir.» (Sa: 5)

Oniki maddeye varan Huzuri bibliyografyasından sonra şairin hayatını geçiliyor. Eserlerin tümü yazılıktan sonra saydalı ve esaslı bir konuya geliniyor; Huzuri'de temler. Elde edilmiş bulunan malzemenin üzerinde yapılmış olan bu çalışma şairi bize edebî cephesiyle ve içiyle tanıtmıştır. Bir şairin şiirlerine eğilmek misraların içinden sanatına gitmek büyük bir hürmetdir. Şairin hangi duyu ve hayallerle arkadaşlığı olduğunu, hangi olay ve hayat savaşlarıyla etkilendiğini bilmek bizim için çok faydalıdır. Bu, temler bölümünde şairin şiirlerinde görülen temler ele alınmış örneklerle temterin açıklanması yapılmıştır. Bu arada: Yurt ve Millet, din, aşk, tabiat ve gurbet, hayat temleri belirtilemiştir. Bütün halk şairlerinde ve diğer şairlerde bulunan bu temler Huzuri'de başka bir şeşidir. Yanı şairin ruh dünyası ve düşüncesi alemi bu temleri kendi malzemeleriyle işlemiştir. Burada da şairin iki çeşit hayat görüşü meydana çıkarıyor: 1 — Müsbet ve dinamik hayat görüşü; 2 — Oportunist ve fatalist hayat görüşü: Bu hayat görüşleriyle meydana çıkan şirlere, bu tekikin işği altında daha lîyi varabiliyoruz. Örneklerle açıklanan bu görüşler hakkında H. Dizdaroglu söyle söylüyor: «Onun asıl hayat görüşü müsbet, dinamik ve yapıcıdır. Hayatı, insanları ve yaşamayı sever. Hayat iradesi ve yaşamak istihâsi vardır. İnsanlığın hakikat, adalet, doğruluk sayesinde ileriyeceğine ve yükselleceğine inanır. Bilgi edinmenizi, çalışmanızı ve birbirimize iyişik yapmanızı tavsiye eder. Bu, yâpiç, aktif görüşür.»

Huzuri'nin passif düşüncesi, onun kötüleşmesi olduğundan değil, cemiyetteki bozuklukları, aksaklıları ve noksaları gördüğünden ve cemiyeti bu fenâıklardan kurtulmuş görmek istedigindendir. Binaenaleyh bu tarafıyla de yâpiç bir gaye takibe mi demektir.» (Sa: 35)

Bu tekiktikten sonra şairin edebî şahsiyeti hâzırlandığı oluyor. Kitabın beşinci bölümünü bu konu teşkil ediyor. Burada da genel olarak şairin edebî şahsiyeti üzerinde duruluyor; şiirler, konuları ve dış şekilleri bakımından bir tasnife tabi tutuluyor: Güzeleme, sevgiliden şikayet, hayattan ve karnı bahttan memnun olmuş, insanların riyakârlıkları; safiyâne ve kalenderâhe mahiyette parçalar; ahlâki ve didaktik manzûneler; intîevekkîl ve kaderci görilişi aksettiren şiirler; Gurbet acısı ve tabiat sevgisi; olayların ilham ettiği çeşitli parçalar. Bu bölüm de örneklerle süslü ve her küçüğü bölmünde bir sonuç var.

Kitabın bu şekilde giden sırasında da görüldüğü gibi Huzuri, Edebiyat ölümlerine göre ve yazarının emeği büyülüklüğünde bir tekik tabi olmuştur. Yanı malzeme işlenmemiş, Edebiyatın rafîna her zaman istifade edilebilecek şekilde yerleşmiştir. Bu, elbette başarılı bir sonuçtur.

Yukarıda bir özeti vermeye çalıştığımız tekik şiirleri gösteriyor ki Huzuri çok yazan, kendi yazışlığı ölçübünde diğer halk şairlerinde görülen temler ele alınmış örneklerle temterin açıklanması yapılmıştır. Bu arada: Yurt ve Millet, din, aşk, tabiat ve gurbet, hayat temleri belirtilemiştir. Bütün halk şairlerinde ve diğer şairlerde bulunan bu temler Huzuri'de başka bir şeşidir. Yanı şairin ruh dünyası ve düşüncesi alemi bu temleri kendi malzemeleriyle işlemiştir. Burada da şairin iki çeşit hayat görüşü meydana çıkarıyor: 1 — Müsbet ve dinamik hayat görüşü; 2 — Oportunist ve fatalist hayat görüşü: Bu hayat görüşleriyle meydana çıkan şirlere, bu tekikin işği altında daha lîyi varabiliyoruz. Örneklerle açıklanan bu görüşler hakkında H. Dizdaroglu söyle söylüyor:

Araştırmış yahu mezhep karışmış
Ağ İlê karayı klim anılar, secer?
Diyen yok çige çig, bîşmişe bîşmiş
Bir takım terziler ölçmeden birer.

Halkı sarmış hamakatın yarası
İçinnapır bu İlletin çaresi
Her kimin var ise elde parası
Bir elmek yerine iki su içer

HUZURI gel yetir eyleme keder
Başa gelir her ne ise mukadder
Akli olan hesap edene kadar
Deli olan yahu köprüyü geçer. (Sa: 145).

Halk edebiyatımızın kazandığı Huzuri adlı bu kitabı, ilerde tekikler yapacak Edebiyatçılar için büyük bir kaynak olacaktur. Bu eserinden dolayı H. Dizdaroglu'nu kutluyoruz.

ULUDAĞ

Türkmen Etnografyası [1]

Yazan: Ali Rıza YALGIN



Uludağdan bir görünüş

Türkmenleri iyice tanımak lazımdır. Fakat ben bu (Etnografya) etüdlerimde Türkmenlerden bahsetmek lüzumunu his etmiyorum. Çünkü, Türkmenleri tanıtan bir çok yazılar, kitaplar vardır. Bunun için de «Anadoluda Hristiyan Türkler» kitabı ile Türkçurdu mecmuasında Hilmi Ziyannın Türkmenlere ait yazılarını, bilhassa Ziya Gökalp'in neşriyatını gözden geçirmek kâfîdir sanırım.(2)

Mevzuumuz Uludağda yaşayan Türkmen etnografyasıdır.

Yirmi sekiz sene içinde üç defa budanı Simav, Kütahya, Mustafa Kemal Paşa, İnegöl ve Orhaneli hudutları arasında yaptığı seyahatlerde aldığım notlar pek çoktur. Bu notlarımın hepsi ni neşredecek sahalarımız da yoktur. Maalesef, Behçet Kemal Çağlar'ın dediği gibi bir «Anadolu Enstitüsü» kurulmaz ise bunların hepsi bizimle beraber mezar gömülecektir. (3)

Bugün hemen tamamen yerleşmiş, yurt ve köy sahibi olmuş, Uludağ Türkmenlerinin bütün köyleri, Oğuz boyalarından ayrılmış obacıklardan ibarettir.

Bunların bir kısmının «ÜÇOKLU» bir kısmının da «BOZOKLU» olduğunu ilk

(1) 1941 yılında Bursada çıkan «Açıksız» gazetesinde bu başlıklı bir seri yazılarım çıkmıştır.

(2) Türk yurdu mecması cilt I. No. 5. 1341 Rumî.

(3) Vatan gazetesi: (17 Ocak Salı 1950) sahiye iki «Bursadan notlar» yazısı okuyunuz.

ARAŞTIRMALAR

«alaçık» bizim evlerimiz «karaçadır» olur.

b) Kızılkeçilikler ip bükümü için «kirmen» biz «iğ» kullanır.

c) Kızılkeçilikler deve güderler, biz deveyi eve sokmayız bile. Kisrak, at, katır kullanır.

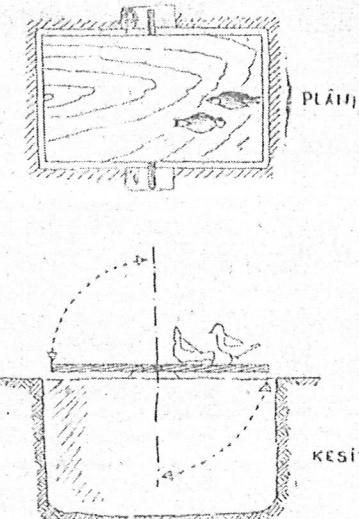
Orhaneli Pınar köyünde Köçek Süleymanın odasında rastladığım, hâlâ yerleşmemiş bulunan Kızılkeçili oymağından duvareci Mustafa dayı, aynı şeyle kabul ettikten sonra «Bizim hem atrimiz, âlâ kisraklarımız olduğu gibi deviye de hiç bırakmayız» dedi.

Bu örnekler gözönüne alınrsa Kızılkeçiliklerin «Kayı» oldukları anlaşılır. Bunu Havaana'nın söylediği şu cümle de teyit eder. «Biz Hünkâr elliyiz, halbuki Karakeçilikler Oba ellidirler». Bu tâbirler, saraya bağlı; Millete bağlı iki kısım halkın ötedenberi (Avam, Havas) gibi içimizde ve Türkmenler arasında asırlarca yaşamış olduğunu ortaya atmıştır. Buhal Osmanlılarda Saray muhafizi hassa alayının Karakeçiliklerden devşirilmesinden de malûmdur. Son günlerde sarayda bunların çoğu Sögüt ve Bilecik civarından toplandığı için bu askerlere «Ertuğrul alayı» adı verilmiştir.

Bu yazılarında yalnız (Uludağ) etnografyasının küçük birer örneğini vermekle iktifa edeceğim.

Bu örneklerim: Uludağ halkı arasında maddi ve manevi: (Avcılık, hayvancılık beslenmeler, yerleşmeler, ısı ve ışık, halk çalışmaları, sanat ve zanaat, giyim ve süs, ev eşyaları, çocuk yaşayışı, taşlıklar, töplü yaşayış, eğlenceler, fabiat ve halk hastalık şifa ve ölüm(**)) adetleri.

(*) Uludağın manevi Etnografya (Folklor) konuları ayrı bir seri halinde sunulacaktır.



Çukurkut (4)

nin birer örneğinden ibaret olacaktır.

I — ULUDAĞDA AVCILIK:

Uludağda artık halk avcılığı modern bir hâl almıştır. Yalnız av fıkraları, av geleneklerinin bazıları halâ yaşamaktadır. Maddi çocuk avları arasında Orhanelinin Demirci köyünde gördüğüm enteresan bir av áleti vardır. Bu álete çocukların «Çukurkut»(4) derler. Álet söyle hazırlanır: Bir pınar kenarına, fundalıklar arasına bir çukur kazılır. Bu çukur muntazam bir küp haline konur. Bundan sonra çocukların evvelce hazırladıkları ve kuyunun içinde serbestçe donebilecek olan bir tahtanın iki tarafındaki kenarlarına tahtanın muvazı olmasını temin eden iki civi çakarlar. Kuyunun sağ ve sol taraflarına birer odun veya taş korlar, çiçekler taşlarını ve

(4) Küçük Macarea yine kuyu demektir. (Birim kutu aynı köktendir).

Elazığ Müzik ve Edebiyatı

— 2 —

Yazan: Fikret MEMİŞOĞLU

Harput edebiyatı:

Harput edebiyatında zikre şayan iki zümre vardır.

Birinci zümre, divan edebiyatının tesiri altında yetişen Hoca Rahmi, Hacı Hayri, Hacı Hamdi, Hacı Zeki, Müftü Faik, Reşad gibi, başta başına şahsiyet sahibi olanların teşkil ettikleri zümredir.

İkinci ise; İri Güllü, Hanife, Hayriye ve saire gibi ismini öğrendiğimiz şahsiyetlerle, ismini saklayarak anonim edebiyatına mal olmuş şahısların teşkil ettiği zümredir.

Birinci zümre hakkında, burada izahat vermeğe lüzum görünüyordu. Ancak bu zümrede adı geçen taşırıcı, eserleri incelenmesek olursa halkın edebiyatiale, divan edebiyatını hizlendirme bir şair lisansı ve heyecanı ile terenmiş ettikleri görüllür.

Ceribaşızade Ali Efendinin:

Yine bir şuh şirin yazmayı nevrestelenmiş Aldı akım-hele, bilmem ni yaman bestelemiş

Mahali ile başlayan gazi, buna bariz bir misaldır,

İkinci zümrenin şir diline dikkat edilecek olsa, diğer illerin halk şirinden ayrı ve üs-

ya odunların üstüne gelir. Şimdi tahtanın ne tarafına dokunursanız, derhal o taraf açılır. Çukurkut, artık bir saat gibi işlemeye başlar. Tahtanın üzerine ve kuyunun etrafına saman ve birkaç bugün day serpilir. Çocuklar önceden hazırladıkları evsinlerine (siperlerine) gecikmeleri ve avlarını beklerler. Keklikler gelir, tavuk gibi samanlar arasında eşniflerken kazara tahtanın bir ucuna bakarsa, derhal kâpık açılır ve kéklik kuyunun içine yuvarlanır; tâhta yine kuyunu kapar. Çocuklar koşar ellerindeki bir kilim veya çuvalı üstüne atırlar, kollarını kuyuya şokarak kekliği tutup, evsinlerindeki kafesin içine korlar. Bu av, çocukların arasında, büyük zevk ve neşeler yaratır.

All Riza YALGIN

tün bir fark görülür. Gayet kuvvetli bir nazım tekniği vardır. İnce bir lirizm his edilir, en titiz şairlerin dahi bu iki zümrenin eserlerine 1:1 anlamanı mümkün değildir. Bu hususda sayısız misal vermek mümkün:

Köyengin illerinde:

Çimeydim gollerinde
Jılık düğme olaydım

O yarın kollarında

Dağda dumna yeri var

Kaşda kemian yeri var

Çöz göğsün düşmesini

Sende guman yeri var

Alma yanı.. Alma yanı

Kızarmış alma yanı

Nasıl kabre köyarlar

Muradın almayanı

Türkülerde terlip:

Edebiyat kitaplarında eskidenberi görürdük: Manilerde ilk iki misra, üçüncü ve dördüncü misra beslemek, kafije hazırlamak için söylənir. Bu ilk iki misradan, hâzır manâ kuvveti ve şir kabiliyyeti yokdur, denildi.

Bu hiklüm tamamen nazarı, və tâhmine müstənidir, mahallî tətikdən uzabıb hûkümündür.

Bilâkis ilk iki misra, şaire, türkülü yapmak için, heyecan, veren, hâlin, nâhâlin, estetik senbolü olarak tətib edilmişdir. Üçüncü ve dördüncü misralar, heyecan kaynığını sevki ettiği hissi unsurları taşırlar, və şair evvelə son iki misrai değil, bilâkis ilk iki misra yapmış, sonradan buna kendisinin his və heyecan ifadesi olañ, són misraları eklemiştir.

Türküler bir bütündür, başı başına bir estetik eserdir, onda bir hazır yakâni, bir derin heyecanın sürüyeli saklıdır. Münferid mânîler deildir. Manîler ise, kürsü başlarında, ocaq kehârlarında, manî söyleyen koca kariların düzükler, birer tekeflemə, birer taşlamadır aneak. Mizahî, veya kinayeli sözlerden ibaret.

Fâkat türküler böyle değil, bir his və heyecan tarâhimin hazinesi, bir iştiyak və izdâ eseridir.

Diyulan bu iştiyak və izdâ, târkûnun çıkışmasıyla sâlik olan vakaya temâmen uygun olmayan bir şayâidân da doğma olabilir. Yetekî, bu hazır şaya, ruhu alevlendirmiş olsun.

ARAŞTIRMALAR

Artık özenen türkü, yakılacak, güfte örtülmüş, beste bağlanacaktır.

Elâzığ ve çevresindeki türkülerin çıkışında, diğer yerlere nazaran, bir hususiyet vardır. Gerek güfte ve gerekse beste, bir derneğin mahsuludur.

Ve bu dernekler de, taşubun baskısı altında kırwanan yosma kadınlarından müteşakkildir. Ananevi telkinlerin, ruh serbestliği üzerindeki tehdidin tesiri, Türküler, çırpinan bir kuş hecəcanı katar. Türkülerimizin bu kadar içli olmasında, bu manevi tehdidin de büyük tesiri vardır. Bahs ettigimiz dernek, hisde, ve hecycanda yoldaş kadınların, manevi topluluğudur. Güfte hazırlarınırken, astı güfteyi dizemek isteyen, buluşlarını ve sezişlerini arkadaşlarına söyley, onlar bunu bazan tamamlar, bazar tashlı ederler. Bu birlikte titiz çalışma, ortaya en müstesna eserler verir. Tabii evvelce söylemiş târkû güftelerinden faydalannı ihmâl edilmemiği gibi, bazan, heyecanlarının tam ifadesi ise, evvelce söylemiş bir misra veya beyt aynen de almabılır.

Târkû yakan derneğin mensupları, rast gelece kadınlardır da deildir. Zamanla ruhları gelişmiş ve incelmiş, edebî bir zevke, estetik bir şeke sahiptirler. Düğünlerde, eğlence meclislerinde, eğlenece için baş rolu an bu ince yostalar, mahallî dîlin en pürflüsünü, en temizini kulanırlar. Hatta İstanbul telâffuz tarzları dahi, kullanmayı ihmâl etmeyir.

Meselâ: (Kögan'ın yazıları: Otlı kızuları) diyecek yerde, İstanbul telâffuzunu uyarak (otluyor kızuları) demeği tercih etmişlerdir.

Harput şivesi; Şark bölgesinde, mahallî tâbirle (en kırık dil) olarak anılır. Diyarbakır, Palu, Çermik və sair civar vilâyet və kazalar, bu şive inceliginde (Harputlu, İstanbullu kıyas ederler).

Gereklidir şöyledir, çünkü diğer yerlerde (değil), (değil) diye telâffuz edilen kelime. Elâzığda (de) diye telâffuz edilir. (Öyle de mi gako) diye konuşulur.

Bu mukayeseli daha geniş ölçüde yaparsak, sivede incelik daha bariz olarak anlaşılr.

Meselâ, gelmek masdarından (geliyor musun) söyleşimi, Karadenizliler (geliy müsun) (celiy müsun); Aydınıtlar; (Gellyo'mun); Kayserililer; (Gellyon'u), Erzurumlular ise (gelişsen mi) diye telâffuz ederler.

Elâzığ ve havâlisinde ise (Geli misin) diye

telâffuz olunur. Bu telâffuz tarzlarından en munisi, herhalde Elâzığ'daki telâffuz şekli olup gerekir.

Elâzığın sözü folklorundaki nazım şekilleri ve kullanılan vezinler dahi özel bir mahiyet taşırlar.

Zira hece vezinde hemen hiç kullanılmayan vezinler, Elâzığ folklorunda kullanılmıştır. Ve bu vezinler, târkûnun mevzu ve mahiyetine göre gayet mahîrane seçilmiştir. Meselâ :

Bi'dere başdan başa ayvalı bağ

Ayvalar sararıyor döñ geri bah

Ellerin yarı (de) bile vah bize vah

Ne yaman öğretmişler su bülbülbü

Her seher gelir sorar gomea gülü

Türküsündeki vezin, hece vezinde hemen hiç kullanılmamıştır. Bu târkûnun nazım şekli, kafije tertibi ve sırası bir hususiyet taşırlar; kafije olan kelimelerin (bağ), (bah) və (vah) olarak seçilmesi, kulağı monoton seslerden kurtarmak içindir. Esasen halkın şirinde, yarım kafije kullanılmış, kanaatname göre, kafije darlığından ziyade, ahenk zaruretindendir. Halk müsikisinde ve edebiyatında, daima mohottolukdan sakınılmış ve kaçınılmıştır. Elâzığ ve havâli, bu hususda en ierde gelir.

Türkülerin manevi mühtevesi:

Sonra şirin mühtevesi, hepsinden fazla dikatli gerek.

Sevilmesine doyulmaya terk edili, mevsimin hazin repkleri, ve mahallî hususiyetlerin tersi ile, ifade edilmesindeki senbolik eda, başarılması en güç bir muvaffakiyetin eseridir.

Hele bestenin, bu güfteye bütün ruh ihtiyası ile uygunluğu şüphesiz ayrı bir mümktâzettir.

Mühtevânni bu kadar derin ve ince olusun, târkûnun çıkmasına saik olan vak'anın hususiyeti ve o vak'ayı duyan ve duyuran izerindeki mühtevâni saran ve sarsan bitmez tesisidir.

Elâzığ folkloru, teessürün değil, sîrf tabâsürün eseridir.

Ağır havâlalarla, ve erkek oyun havâlalarına gelince; bunlar, Harput'un tarihi devrelerinde dizenî faaliyetde bulunan (Mehter-hane) de yesi almış sazları ve sazendelerin işledikleri; ve halkın kahramanlık his ve hareketlerinin ifadesi olan nağmelerin bize intikal etmiş örnekleridir.

Fikret MEMİŞOĞLU

DÜNYA VE AHRET İÇİN

Yazar: Konyalı Âşık Mehmet YAKICI

Su dünyayı devran esem
Âcep halim soran var mı
Savurup ta harman esem
Denesini veren var mı
Derde şifa şarabım ben
Yıkılmış bir harabım ben
Ayaklılarda türabım ben
Egilip te gören var mı
Yağım erir tavadadır
Gizli kuşlar yuvadadır
Buronları havadadır
Öyle ahabap yaran var mı
Nedir derdin soran yoktur
Ne derdimi bilsir doktur
Çeker isen eefa çöktür
Âcep derman veren var mı
Dünya muradına irmem,
Gece gündüz uykuya görmem,
Dünyanın zevkini sürdürmem,
Âcep başka suren var mı,
Nedir çekileceğim zahmet
Hepsi içinde var bir hikmet,
Mevlî verir günde kismet,
Açıdan hiç ölen var mı?
Kahbe dünyaya alandardım,
Şeytanın sözüne kandım,
Bu dünyayı bâki sandım,
Âcep bâki kalan var mı?

KURAKLIK
Doku yüz kirk dokuz geldi bir kurak,
Bitmedi ekinler, alıcı bir merak..
Yeni sene harman irakır irak,
Bulursun harmani, dur, yavaş yavaş..
Verdiler ekin döger-bicere,
Kaldırdı harmani girdi içere,
Sattı buğdayını hemen geçere,
Ararsın o günü, sen, yavaş yavaş..

Yaktılar sapını, ittiler zarar,
Sındı mallarını hep saman arar..
Bu sene ekinler, ne işe yarar?
Bulursun samanı, dur, yavaş yavaş..
Ağlıyor, reşberin hic yüzü gülmeyez,
Çok bitse buğdayın kıymetin bilmez,
Öyle bir seneler bir daha gelmez.
Ararsın o günü, sen, yavaş yavaş..
Reşberler uğradı gayri nazara,
Hayvanı döktüler bütün pazara,
Ekinin bîmîyen girsin mezara,
Girersin mezara, dur, yavaş yavaş..

Anan, baban nere gitti?
Yaşın yetmiş işin bitti!
Seytan bize neler etti,
Sözüne uymayan var mı?
Uyma seytanın sözüne,
Girmey anların gözüne,
Sürüm verme İl kızıua,
Sen gibi hic veren var mı?
Dünya bir gün başıa dar,
Yarın rüzi kiyamet var,
Seytana bir uyan azähl,
Ağlamayıp, gilen var mı?
Surat, Mizanı kurulacak,
Günah, sevap şartlaeak,
Âcep kim var kurtulacak,
Bunu hic bir bilen var mı?
Budur, bize büyük keder,
Boyle ise eğer kader,
Zebânilâr alır gider,
Cehennem giren var mı?
Mevlî Mü'minleri yakmaç,
Kusuruna asla bakmaç,
Mü'min Cennetinden çıkmaz,
Cennetten hic ıikan var mı?
Aldattım sen yalan dünya,
Âşık Mehmet bizim künâya,
Memleketim yeşil Konya,
Başka yerde bilen var mı?

DESTANI
Ova köyü susuz, hemen ağlasın;
Mütahhit kanalla gönü'l egleşin,
Hükümet, buna bir karar bağlaşın,
Suların ekinin, dur, yavaş yavaş..
Ben billirim mütahhidin huyunu,
Bu adamin karnında çok oyunu,
Vermediller gönenerin suyunu,
Bu sene sularısun, dur, yavaş yavaş..
Buğday pazarının pek dadi kaçı,
Adana buğdayı geldi ulaştı,
Yaşasın valimiz, önlüne geçti,
Düzelir bu işler, dur, yavaş yavaş..
Ulaştı milletin Ofis canına,
Vali beyin böyle düşer şanına..
Geleli varmadım ben hic yanına,
İster işe varınız, biz, yavaş yavaş..
Susuz koymam bu sene siz bostanı,
İhya edin gayri bu Türkistanı,
Âşık Mehmet yazar böyle destanı,
Dinletir âleme hem yavaş yavaş..

İncelemeler:

Türkmen, Yürük ve Tahtacilar Arasında Tetkikler, Görüşler

— 3 —

Yazar: Naci KUM

Mustafa dayiya, hangi yayılalara götügüünü sordduğumuzda O:

— Bir yant Berit, bir yanı Cerit... Aladag arasında neresi kopak otlu ise oraya göçeriz. Belli, güllü bir yaylamız yok... Cevabını verdi. Ve bir hikaye tutturdu:

CATAL YÜREKLİ ZEYBEK ÇAKIRCALI

Eskiiden Çakici efe vardı. Bunlar, bir köyün kiyisine gelmişler de otururlarmış. O köyden birez kadınlar odun etmeye dışarı çıkmışlar, kızın bir keklik gibi gülmuş. Tak, tak, tak.. deye.. Yanlarına bir koca nene de gelmiş.

Koca nene —A giz ne kadar bek gülüyorsun, seni çakici, duyar da gaçırır demis..

Kız — Hiç adam bacısını gaçırır mı ola? Çakici benim gardaşım deye bekeç cevap vermiş. Çakici bunu duymuş gelmiş:

Çakici — Sen beni gardaş edindin, dünya ve ahiret bacımsın, demis. Belinden kemeri çekmiş, ağıza feraber girmizi ure doluymış; buntarı kublat - kublat - boğazından, göbeğinin ehse gögüne kadaç dak, boğazından salta, demis.

Çakicimin aslı Buhramlı yürügü idi. Bir de deyesinin oğlu Gameli varmış. Bu adam bir gün çakici hakkında:

— Bizim şımsıttığımız kazık —yani sıvrlıtırmız kazık— geumez gitmiş demis. Çakici bunu duyuncaya deye oglunu titmus, boğazlamış. Bunun açısı ile Gameli'nin anası su ağıdı söylemiş:

Boz dağdan göçemedim,
Alaşçırın kuyusundan bir flean içemedim
Küçük efe ilen büyük efenin
gurşunuñun birbirinden seçeqnedim
Ağlama anam, ağlama sünbul direkli
Bent vuran da deyzem oğlu Çakircali zeybek

Catal, yürekli

İşte buncağız hatırlımda kalmış..
Mustafa dayının perakende sözlerinden:
— Ocał evi, demek, köl aile ocağı demektir. Atadan, babadan kalma yurd bekçisi olan oğul o evde, o çadırda oturur. Burada at takımı, siyah, Çlide, koh.. takımı ocał evinde galır, meşrese gatılmaz..

Bizlerde beşik olmaz. Olmayıncı da çœuklarımın kafası beşige yatmadığında, sıvrice

olur. Ense kökümüz tüm durur. Yürüklük bündan belli olur. Biz keçeye belleniriz..

— Ağustosta küçük bir ildiz-yıldız.. doğar. (Guyruk) deriz. Eğer o doğmasa dünya ataslananmış.. (Bu yıldız, 23 Ağustos'ta doğan sunbulé burcudur).

Eskiden melmeklimize Ermeni. Urum vardı. Buntar, çadırlara, obalara kadar gelirler. Bezirgenili yapaflar partı malı satarlardı. Çadırlardan yağ, peynir, kıl, yün, davar toplat satarlar zengin olurlardı. Hele şükür, sindik buntaların köküne gran girdi. Kemal paşa hepini bağımızdan döftti. Biz buntaları Ellik gâvuru dérdik. Hele şükür. Moskof'a ne oluyor ki. usaklar. Gine baş nî geldiyo.. ne? Kör nyi. Heddâni bildiririz. Elimallah. Türkün ayrılmaya görsün..

Mustafa dayı ile böyle hoş bes ederken ev sahibi olan ocał ogluları bize ögie yemeği ikram ettiler. Vaktümüz daraldığından yemeği müteakip kendilerinden müsaade alıp kalkdık. Halbuki harem târfında kahve pişiriliyormuş. Bize kapıdan çıkmadan kahveyi getirdiler. Dogrusu bizi maşhup ettiler. Fakat gün görmüs kart yiğit Mustafa dayı su yanı kırık lâf ile bize iyi bir deş verdi. Bakınız.

Mustafa dayı:

— Evlâtlar dedi, misafir bir eve konunca ey sahibine üç kazık kakarmış: İlkin oturup ta bir hoş geldin kahvesini getirince, ev sahibinden birinci gizik çikarmış: Yemeği yedirince İlkin gizik çikarmış: galip giðecigi sırada ev sahibinin sunduğu kahve ile üçüncü gizikten da gururlular, kazıklar misafire kalırmissı.

Ne güzel ders, değil mi? Yörük deyip te geçmiyelim. İşte buntardaki inamevi kültür.

G—Bu, Çanlı köyünde ziyaret ettiğimiz eve hafif sakallı ve ilk baktıa yörük olduğu anlaşılan 55 yaşında, fakat çok genç görününen bir konuk geldi. Hoş besten sonra, Hasan Aydin adında, asıl Bahış aşiretinden 1310 doşumlu ve Kayseri ilâlin Pınarbaşı Üyesinin Aığın köyünden olduğunu söyledi. Hasan Aydin azbuçuk, kur'an yazısı okuyabilirdi, fakat lîl bir halk şairidir. Aşağıdaki deyişleri kendisindenindi:

«ISSIZ YAYLALAR»

Ne gür gelirdi de baharın yazın
Güzel kokardı da gülin nergistin,
Gezer salanrıda gelinlik gizin,
Yaylam sana konan iller niceoldu

Ezel belik belik gonardi obalar,
Ağsanı yıldıgı yıldıgı yanın şanılar
Al gaytanlı egsürlü beyler ağalar
Nakarat...

Eze kesişti gurban olurdu düğünün
Sineme vurdular odlu -ateşli- doğmum
Eski zaman çok hörmeli o günüm
Nakarat...

Garip garip öterdi yayla gusların
Batılı-moldu pınarların daşları
Ezel eğim eğim gelirdi göllerin
Nakarat...

Yaylanın başı algayak otlar
İçinde yayıldı külheylan otlar
Elleri bogum gargini babayıltır
Nakarat...

Der Hasanın yaz gış garın yaylau başında
Ağea sürüfler yayıldırdı yanı başında
Bir suların kaldı toprağındı taşında
Yaylam sana gonen iller niceoldu

«İSTEK»

Okusam yazsam da bir álim olsam
Kadir Meylâm ağatmasa bir karar gülsem
Nasib olsa onbeşinde bir dilber alsam
Ayırdoimaz idi güzelin yaşı yaşamdan

Bir öğüm olsa da gönülcüğüm eğlense
On beşinc girse de belim bağlansa
Ağır menciliste ismlı söylensa.

Gau gasavet kalmaz dağıbrı başımdan

Çalışsam kazansam da gararım buldursam
Clıde urba alsam da yavrıyı gildürsem
Bir yeğin atımı olsa da ben yarımi bindirsem
Koymezdüm onu gayi peşinden

Big opak yaksam da şıvde gazan attırsam
Bir çiçi gelnim olsa da ikisine tuttursam
Hayır hasanat çeşme köprü yaptırısam
Hile yoktur gayri benim işinden.

Der Hasanım bir külheylanım olsa tayıtsam
Aydan gelsem torunuma bağlıtsam

TÜRK FOLKLOR

Bir çiçi şahan'ım olsa sarp kayada aylatsam
Deyeeek yoktur şahanunda kuşumda

«TANRIDAN DİLEK»

Öldürme yaradan öldürme gurbette mundar
Ölmeden yanına «Yasın» gönder

Şu atının başını silaya dönder
Aman gurbet ilde öldürme tanrımu

Uçur yaradanım uçur
Cennete üç ırmak var içinden de içir

Bir gecede yedi dağları geçir
Dostumuñ ağıt düşmanımı güldürme tanrımu

Deli gönül galdi naçar
Nasib alanlar da hak badesinden içer

Lele-Lâle- zümübü çelçegin açar
Leleme, zünbülmü soldurma tanrımu

Ne çikar ağlayıp gülmeden
Ben de ıqsandım gurbet ilde dalgalanıp do-

madan

Vadem yetip ölmenden
Aklimı başından galdırma tanrımu

Der Hasanım gönül ne iş başında
Güngüz hayalında gece düşünde

Nice dostlar gezer yan başında
Şu düşmanı ha imi bildirme tanrımu

«AH- FAKIRLIK»

Ağır menciliste her sözlerim ar
Yalanei dünyede geny olur mü zor

Şu fanı dünyenin üç şavkı var
Biri ay, birl gür birisi nedir?

Bu dünyamın safası ne ilen gelir geçer

Oturur zenginler serşetin saçar
Aşıklar aşkin dolusun içer

Vardığı hanede oturduğu sedir
Deli gönül kaldı naçar

Nasip olanlar hak badesinden içer
Uruh kabzolur kul kefir biyer

Pani dünyede galnamış giymet gadır
Bir çiçi cevap desem alıcı güvene

Sahin güven yavrı a'maz peşine
Bir yıldıgı te düşmez ise eşine,

Onun derdi, aşkı çok söyleştir.
Der Hasanım şu gurbette özensem

Ağırma lütfeleri kazansanı
Çuhu geysem surmalarla bezensem

Şu fakırtık çok yiğidi ağladır

(Devam edecek)

Naci KUM

Zile'den Notlar:

At Hakkında Bir Araştırma

- 1 -

Yazan: Cahit ÖZTELLİ

dildi. Yeka saz şairlerinin at hakkında yazılmış yüzlerce deyişleri var.

Ayrıca halk arasında muhtelif azalarının durağında göre gülük ve kırmızı et değerleri vardır. Baş hakanı: Yüzün ortasında yukarıdan aşağı beyaz parçaya (Pehliyan nişanı) denir. Aını yumru olursa (Koç kafası) denir. İki gözünün orta yukarısında bir çukuruk olur. Bu bayvanın yüzüne bir yavarlık olur. Bu-na (Mihrap) denir. Baş etsiz, gözler çukurda olursa buna (Kuru kafa) denir. Makbul atlarında kulaklar ufak ve dik, uçları badem gibi kıvrık olur. Kutak uzan ve büyük ve iki kulak arası çok açık olursa buna (Gelgeç) veya (Zobru) denir. Böyle atları makbul sayılmaz. Güzel de değildir. Makbul atın gövdesi büyük, başı küçük, bacakları uzun ve ince olur. Yuvralar başlı hayvanlar makbul sayılmaz. Bunu belirtken bir ata sözü vardır: Kedi başlı at, kötü başlı at...

At renkleri yağız, doru, kestane doru, kur, kula, al, karyağıdı adlarını alır. Yağız simsiyahdır, lysi yağız bir bayvanın altında ve başında beyaz bir nisan olur.

Doru kırmızıyla yakın bir renktir. Bu renğin makbul olması için kıvrık tüy bulunmamalıdır. Yalnız omuz başlarında kıvrık tüy bulunmalıdır. Bu kıvrık tüylere (selvi) denir. Özenginlik olduğu yerde kıvrık tüy olması iyidir. Böyle hayvanlar (yögrük) olur. Bu renkteki hayvanların ayaklarında beyaz renk bulunması değerini düşürür.

Kır, beyaz renk üzerinde siyah benekler olur. Kızmetli kırda bakla bakla sıyahlar olur. Bu renkte bayvanın üzengi degen, yerinde kıvrık tüy olursa çok makbuldür. Buna (kanatı) denir. Beyaz üzerinde kırmızı benekler olursa (demir kırı) denir. Pek makbuldür.

Kula, sarı ile kırmızının karışığı bir renktir. Bu renk hayvanların bacaklarının aşıkta aşağı ile kuyruğu sıyah olursa güzeldir.

Alı, bu renk atın üç ayaklı (sekülü) yani aşık kemiginden aşağısı beyaz olmalıdır. Bir de alında beyaz olması değerini artırır. Bu beyazlık alt dudaju geçerse makbul değildir.

Hıç makbul sayılmayan haller de şunlardır: Önde sağ ve arkası yakılarda beyaz olursa (çapraz) denir. Bu hal aynı zamanda ugursuz za-

TÜRK FOLKLOR

yılır. Peygamber Efendimiz böyle olan atlara binnemiştir. Böyle atın bir tarafı (sekülü) olursa bir şey değildir. Kalçada, kuyruğa yakın yerde kıvrık tıylar olursa (Puş nişanı) adını alır. Bu hal bütün renklerde makbul sayılmaz. Dizden aşağıda kıvrık tıy makbul sayılmaz. Buna (Kabul mevти) denir.

Hastalıklar ve tedaviler: At hastalıklarında en mühim yeri (Dağlama) alır. Buna (Dağ) denir. Dağlama, kızgınlık bir demir parçasını hastığın bulunduğu yaradın üzerine ve etrafına basmak suretiyle yapılan bir nevi dezenfeksiyondur. Dağlamananın mazisinin çok eski devliyeye kadar gittiği hakkında Prof. Hilmi Dilükmen'in (Veteriner hekimliği tarihini) alı eserinde söyle denilmektedir:

«Cok eski devirlerde Şamanlar, ateşin, insan ve hayvanları hastalıklardan ve dolayısıyle erlik⁽¹⁾ den muhafaza ettiğine kani idiler. Bir çok eşya ateste geçirmek suretiyle bu günlük dezenfeksiyonu tatbik ettikleri nazarı dik kate alırsa hastalıklardan bulaşma vakı olağanını da bildikleri anlaşıltır.

Sivrisineklere, sineklere ve hastalıklara karşı yapılan bu (zaruret ateşi) iç Asya çobanları çevresi içinde tamamen dünyevi bir koruma tedbiridir. Halbuki bu Endocermen kavimlerde tamamıyla dini-sihri bir şeke tahlil edilmiş ve o surelle tefsir edilmiştir.

Divan-ı Lügat-ı Türk'de dağlama suretiyle tedavi edilen (Çiday) adı verilen hastalıktan bahsedilmiştir.

Görülüyor ki, gerek pek eski devirlerde, şamanlarda ve gerekse Divan'da dağlama yolu ile hayvan tedavi etmek usulü vardır. Bugün Anadolu'nun hemen her yerinde bunun izleri ne tesadüf edilir. Dağlama, aynı suretle insanların yılan ve kuduz hayvanlarından ister istemez yerlere, freni ve diğer müzəmîn hastalıklardan korumaya tedbir olmak üzere väcadundur.

(1) Erlik: Hastalığı ve ölmü getiren kötü ruhların başı, büyüğü.

TÜRK FOLKLOR

muhettel yerlerine dağlama tatbik edilir.

Atlara, su hastalıklara karşı dağlama yapılır:

Doğuça: Bu hastalığa yakalanan hayvan kâzık gibi kalır, hareket edemez. Hayvan yem yemez. Üçer defa gözlerinin önüne, ayaklarına ve kulağının dibine dağ yapılır. Bu dağlamada geç kalmamak lazımdır. Aksi halde diş kitleyi ve ölüm. Dağladıktan sonra hayvanın sırtını sıçak tutmak lazımdır.

İę solnžu: Hayvan etrafında dönerek yere düşer. Tedavi için göz önüne, kulak arkasına ve ayak dışlarına dağ yapılır.

Fomuz Başı: Kulağın ön tarafında önce çeviz kadar bir sıçıklık peydâ olur, bilâhâre sürücü büyümeye başlar. Sışlar dağlanır. Sışler kuş tarafında olursa buna (çıkma) denir. Böyle olunca dağlamaz. Yumuşak bir yerinden sıvırı ve kizzırılmış demirle delinir ve bağlanır. Divan'da, boğaz altında sıçrular meydana gelmiş hastalığa (Sakan) denilmektedir.

Baga: Ayakların ön üstündede olur. Dağlanırsa iyidir.

Aşıkbaş: Arka ayak sıvırı yerinde (aşık) bir şîş olur. Kızgınlık demirle delinir ve etrafı dağlanır.

Ayakçara su inmesi: Dizlere su inmesidir. Dizler dağlanır.

Y A R M A

Divan'daki hastalıkların tedavileri arasında yarayı yarak tedavi edilen bir hastalık tâvardır. Bu hastalığın adı (Etilgen) olup bir nevi bez hastalığıdır. Bizzat teşribi ettiğimiz hastalıklar arasında bezlerden meydana gelenler sunlardır:

Çonk: Hayvan yem yemez olur. Tedavi için buçagın keskin tarafa yukarı gelmek üzere alın ile, beş defa çizilir. Kan akmazsa hastalık (Çong) değildir. Şurasını da kaydedelim ki, insanlara mahsus olan sarılık hastalığında aynı suretle çizilerek tedavi edilir.

Cahit ÖZTELLİ

TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI

Senelik abonesi 300, altı aylık abonesi 150 kuruştur.

Basılmayan yazılar talep vukuunda iade edilir.

İdare yeri: Yeşildirek, Nécip Ef. Sok. No: 24 — İstanbul

Basıldığı yer: M. S İ R A L A R Matbaası

